

# Summary

Objekttyp: **Chapter**

Zeitschrift: **Bulletin der Schweizerischen Akademie der Medizinischen Wissenschaften = Bulletin de l'Académie Suisse des Sciences Medicales = Bollettino dell' Accademia Svizzera delle Scienze Mediche**

Band (Jahr): **36 (1980)**

PDF erstellt am: **27.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Christlich bedeutet dies, dass der (technische) Fortschritt der Medizin - wie jeder menschliche Fortschritt - noch nicht den ganzen Fortschritt ausmacht. Es gibt nämlich den Fortschritt - als einzelne Fortschritte, insofern die Lebensbedingungen dauernd verbessert werden, ohne dass jedoch Krankheit, Leiden und Tod beseitigt werden könnten. Deshalb bleiben alle innerweltlichen Fortschritte Schritte des Lebens in den Tod hinein.

- als einzigem Fortschritt, insofern der christliche Glaube nicht nur bessere Lebensbedingungen erwartet, sondern auch auf das Wunder eines besseren Lebens hofft. Dieses Wunder ist der Schritt des Glaubens aus dem Tod ins Leben hinein.

Die Medizin kann als innerweltliche Wissenschaft den Schritt des Glaubens nicht selber tun. Aber um der Würde des Patienten und einer wahrhaft fortschrittlichen Medizin willen darf auch die Medizin diesen Schritt nicht ausschliessen. Deshalb bedarf es auch der Aerztinnen und Aerzte, die für sich selber aus dem Fortschritt des Glaubens die Fortschritte der Medizin bejahen und aus der Hoffnung auf eine bessere Güte ihren Patienten, zu denen auch sie gehören, gute Besserung wünschen.

Im übrigen war es das besondere Anliegen des Beitrages aus katholischer Sicht, nicht nur die Würde und die Rechte des Patienten, sondern ebensosehr auch Würde und Rechte der Aerzte und Pflegenden zu bedenken und Aerzten und Pflegenden für das, was sie tagtäglich in vielfältiger Weise tun, herzlich zu danken.

### Summary

From the point of view of catholic theology 1) the dignity of man, 2) the dignity of the patient, 3) the dignity of the patient under the circumstances of technical progressive medicine are considered. This is done in the way that at first anthropological fundamentals are shown, and the results are followed by Christian interpretations.

- 1 The dignity of man is the claim to be respected as a human being, and thus never to be used as a mere object. The claim is founded in God's calling, and this because He loves him through Jesus Christ, and therefore makes him capable of loving. Therefore a Christian has not only dignity, but also he is worth to be loved, because he is loved by God and is made capable of love.
- 2 The question of the dignity of man becomes intensified in the case of a patient. Also his illness - with its crisis - can be understood as an intensification of life. Therefore the patient does not have his own, specifical dignity, but only his human dignity. But this human dignity belongs especially to the patient under the condition of his illness. Especially a patient has the right to be considered as a human being and not merely be treated as an object by the physician.

The Christian foundation of this right lies in God's love for us through Jesus Christ in his suffering, letting Him protect the ill, the suffering and the dying.

3 The question as to the dignity of the patient is intensified even more considering the technical progress medicine has made. Through the progressive medicine the patient is in danger to become merely an object for medical technics. Considering this danger it is important to take care of the dignity of the patient, which means that his own personality is respected. In two ways this demands special consideration:

- The technical effort of medicine has to move in the direction that the "magical triangle" of the patient is considered the balance between life prolongation, freedom of decision and painlessness.
- The human effort of medicine should move in the direction that the patient feels that he is not a reparable part of a machine but an open secret, and therefore he can expect more than mere technic and science.

In the Christian sense this means that the technical progress in medicine - as every human progress - is not yet the whole progress. There is a progress:

- as single steps in progress, in so far as the conditions of life are continuously improved without being able to eliminate illness, suffering and death. Therefore all inward steps of progress are steps of life into death.
- as the only progress, in so far Christian believe does not only expect better conditions for life but also hopes for the wonder of a better life. This wonder is the step of the believer out of death into life.

Medicine as a science is not capable to make this step alone. But for the sake of the dignity of the patient and of a truly progressive medicine, medicine should not exclude this step.

Therefore we need also doctors who by themselves accept out of the progress of believe also the progress of medicine and out of the hope for a better goodness of their patients, to which they also belong, the wish: Get well!

The special contribution from the catholic point of view was not only to consider the dignity and the rights of the patient, but just as much the dignity and the right of the doctors and nurses and to thank them cordially for what they are doing every day in many ways.